

УДК 482-3

ЛЕКСИКА МОРАЛЬНО-НРАВСТВЕННОГО СОДЕРЖАНИЯ В ЯЗЫКОВОМ СОЗНАНИИ НОСИТЕЛЯ СОВРЕМЕННОГО РУССКОГО ЯЗЫКА

© 2009 О.В. Ситникова

Воронежский государственный педагогический университет

Поступила в редакцию 24 октября

Аннотация: Данная статья посвящена описанию результатов исследования лексики морально-нравственного содержания в русском языке новейшего периода на основе данных лексикографических источников, а также на основе изучения особенностей ее функционирования в языковом сознании носителей современного русского языка.

Ключевые слова: лексика морально-нравственного содержания, значение слова, языковое сознание, актуализация, пассивизация, ассоциативный эксперимент.

Abstract: This article is devoted to the description of the research results of the lexis of moral content and it is based on findings from the lexicographical sources. The article is also based on the study of the particulars in functioning of these lexis in language consciousness of modern Russians.

Key words: the lexis of moral content, the meaning of word, language consciousness, actualization, passivization, associative experiment.

Лексика морально-нравственного содержания в русском языке в настоящее время заметно изменяет свой качественный и количественный состав. В качестве процессов, характеризующих изменения в составе исследуемой группы слов, могут быть названы следующие: 1) перераспределение словесных единиц между различными подгруппами языка: между лексикой активного и пассивного запаса, общеупотребительной и ограниченного употребления и т. д.; 2) изменение семантической структуры словесного знака и отдельного значения; 3) пополнение состава лексики морально-нравственного содержания новыми словами и иноязычными заимствованиями [1].

Как показывают исследования, внутри процессов актуализации и пассивизации существуют два направления развития исследуемых языковых единиц [2]. Так, из пассивного запаса в активный переходят две группы слов: те, ко-

торые перестают осознаваться как устаревшие и становятся темпорально нейтральными: *безбожник, безгреховный, безгрешный* и т. д., и те, частотность употребления которых в современном языке возрастает: *греховный, милосердный, святой* и др. Из активного запаса в пассивный осуществляется переход лексем, обозначающих предметы и реалии советской действительности (*аморалка*), а также тех словесных единиц, частотность употребления которых уменьшается: *безззорный, недоуинство* и др.

Для выявления степени известности слов морально-нравственной тематики носителям современного русского языка, а также для уточнения состава групп актуализированных и пассивизированных лексем нами был проведен эксперимент в форме анонимного письменного опроса-анкетирования.

Была разработана анкета, в которой испытуемым предлагалось дать толкование каждому из 20 предложенных им слов морально-нравственной тематики. В эксперименте принимали

© Ситникова О.В., 2009

участие испытуемые в возрасте от 17 до 80 лет, имеющие разный уровень образования. Исследование проводилось в один этап, время на выполнение задания не ограничивалось. Всего было опрошено 300 человек на каждое из 20 слов анкеты; таким образом, всего было обработано 6 тысяч ответов испытуемых.

Проведенное исследование позволило сформулировать основные особенности репрезентации лексики морально-нравственного содержания в сознании современных носителей русского языка:

1) недостаточная семантическая оформленность в сознании информантов многих из представленных в анкетах слов, связанная с высокой абстрактностью исследуемых слов и выражающаяся в выделении испытуемыми множества дифференциальных сем, например: *неблагопристойный – греховный, не внушающий доверия, оскорбительный, непорядочный*;

2) семантическая неразграниченность морально-нравственных понятий в сознании респондентов, выраженная в использовании наименования одного морально-нравственного понятия для дефиниции другого, не являющегося ему синонимичным, например: *безгрешный – добропорядочный*;

3) выраженная оценочность и экспрессивность исследуемых понятий в сознании испытуемых, проявляющаяся в субъективных дефинициях, содержащих указание либо на непопулярность моральных категорий в современном обществе: *совесть – глупость, то, о чем приходится забывать, порок – недостаток; совестный – ненормальный, бескорыстный – вряд ли таких можно встретить, порядочный – таких людей мало и др.*; либо на желательность присутствия у людей тех или иных нравственных качеств: *благочинный – составляющая того, что должно быть в человеке; совесть – качество, которое должно быть у всех, чем каждый должен гордиться, это хорошо, совесть надо иметь и др.*

Обработка результатов исследования показала, что наиболее известны носителям языка слова, общеупотребительные в настоящее время: *бескорыстный, добросовестный, порядочный, скромный* и др. Частично известны современным носителям русского языка слова религиозно-нравственной тематики: *безбожный, непорочный, праведный, духовность* и др., а также те лексемы, которые имеют прозрачную внутреннюю форму: *добромыслие, нравоучитель*. Лексемы, входящие в состав малоизвестной лексики морально-нравственной тематики, составляют 42 % от общего количества исследованных единиц.

В качестве причин неточного и неверного толкования исследуемых слов могут быть

названы следующие: реальное незнание или непонимание значений предложенных для толкования слов; несоответствие психологически реального значения слова его лексикографическому представлению [3]; особенности семантики некоторых словесных знаков, затрудняющие их толкование (отсутствие четкого ядра).

Результаты исследования показывают, что полученные на основе лексикографических источников данные об актуальном или пассивном статусе некоторых лексем не соответствуют реальному статусу этих языковых единиц в современном сознании носителей русского языка. Из двадцати предложенных информантам слов были признаны актуальными лишь около половины из отобранных слов. К ним можно отнести: *совесть, мораль, добропорядочный, гуманность, милосердный, совестный, моральный*. Среди исследуемых общеупотребительных слов выявлены такие, которые по данным анализа субъективных дефиниций являются малоизвестными и неактуальными для носителей современного русского языка: *добродетельный, малодушный, целомудренный*, в связи с этим можно говорить об их пассивизации в настоящее время.

Кроме того, в ходе анализа полученных толкований было выявлено, что значения более половины исследуемых слов (67 %), представленные в сознании современных носителей русского языка разного пола в возрасте от 17 лет, не совпадают со значениями, зафиксированными современными толковыми словарями русского языка. При этом отличия преимущественно носят количественный характер и выражаются либо в появлении в сознании информантов дополнительных, не отмеченных в словарях значений исследуемых слов (в 65 % случаев), либо в уменьшении числа значений (в 10 % случаев).

В целом, результаты проведенного исследования свидетельствуют о существенных различиях в представленности лексики морально-нравственного содержания в лексикографических источниках новейшего времени и в сознании носителей современного русского языка. При этом в словарях зафиксированы обобщенные лексические значения языковых единиц морально-нравственной тематики, проведенное же исследование выявило особенности современного понимания слов морально-нравственного содержания реальными носителями современного русского языка, многообразие новых смыслов, вкладываемых респондентами в предъявленные им слова. Полученные в результате исследования данные свидетельствуют о продолжающемся динамическом развитии исследуемой группы слов, несмотря на некоторую непопулярность в обществе понятий нравственности.

ЛИТЕРАТУРА

1. Загоровская О.В. Русский язык в начале третьего тысячелетия: состояние и перспективы развития / О.В. Загоровская // Проблемы изучения живого русского слова на рубеже тысячелетий : материалы II Всероссийской научно-практической конференции. Ч. I. – Воронеж : ВГПУ, 2003. – С. 15-23.

*Ситникова О.В.
Воронежский государственный педагогический университет.
Аспирант кафедры русского языка факультета русского языка и литературы.
e-mail: Olya-sit@mail.ru*

2. Милованова О.В. Перераспределение между активным и пассивным запасами русского языка в новейший период его развития / О.В. Милованова // Проблемы русистики на рубеже XX–XXI вв. – Воронеж, 2001. – С. 20-28.

3. Попова З.Д. Семантико-когнитивный анализ языка / З.Д. Попова, И.А. Стернин. – Воронеж : Истоки, 2006. – 226 с.

*Sitnikova O.V.
Voronezh State Pedagogical University.
A postgraduate student of the Chair of Russian Language, the Subdepartment of Russian Language and Literature.
e-mail: Olya-sit@mail.ru*